

13_2017 **PRODUKTY CIT – PRÍRUČKA K NÁKLADNÉMU LISTU CIM/SMGS**
(GLV-CIM/SMGS) – zmeny a doplnenia

Poradové číslo vyhlášky : 25

Predchádzajúca vyhláška : 42_2016

S účinnosťou od 10 .mája 2017 nadobudli účinnosť zmeny a doplnenia v Prílohe 1, 4 a 9 Príručky k nákladnému listu CIM/SMGS (GLV – CIM/SMGS):

- V **Prílohe 1** „Zoznam členov CIT a členov SMGS používajúcich túto Príručku a uvedené trasy“ :
- v bode 2 „Zoznam účastníkov SMGS“ po Kazašskej republike zaraďte Čínsku ľudovú republiku;
 - v podbode 3.3 „Účastníci SMGS“ bodu 3 „Prepravné trasy“ doplňte nasledujúci text :

Čínska ľudová republika

Kontajnerové vlaky z Číny do Európy a opačnom smere, ktoré sú smerované na prepravnej ceste ,cez železničné priechody:Alašaňko,Maňčžuria,Erliaň,Sujfeňche,Chorgos

- V **Prílohe 4** „Zoznam adries služobní na ktoré sa zasielajú žiadosti o povolenie a súhlas na prepravu“ v bode „A. Povolenie v súlade s bodmi 14.2.1 až 14.2.4“ opravte text pri **OOO „LDZ CARGO“**:

Dopravca	Skrátené označenie
OOO „LDZ CARGO“	„LDZ CARGO“

Adresa: ул. Дзирнаву 147
к-1 Рига, LV-1050
Латвийская Республика
Tel.: (+371)672 34 208
Fax.: (+371)672 34 214
e-mail: cargo@ldz.lv

zaraďte nového dopravcu:

Dopravca	Skrátené označenie
Carbo Rail,s.r.o	

Adresse: Seberiniho 1
821 03 Bratislava/Братислава
Slovensko /Словакия
TEL.: (+421) 910 990 133
e-mail: office@carborail.sk

- V **Prílohe 9** „Zoznam adries dopravcov, ktorým sa zasielajú na prerokovanie reklamácie CIM/SMGS“ opravte text pri **LDZ CARGO GmbH /OOO „LDZ CARGO“** nasledovne:

Dopravca	Dopravca
LDZ CARGO GmbH	OOO «LDZ CARGO» }
Adresse: Dzirnava iela 147,k-1 LV-1050 Riga Lettland Tel. : (+371) 672 34 068 Fax : (+371) 672 33 828 (+371) 672 34 044 E-Mail: natalija.lucika@ldz.lv	Адрес : ул. Дзирнаву 147,к-1 г. Рига, LV-1050 Латвийская Республика Телефон :(+371) 672 34 068 Факс : (+371) 672 33 828 (+371) 672 34 044 E-mail: natalija.lucika@ldz.lv

zaradte nového dopravcu:

Carbo Rail, s .r. o	Карбо Рейл с. р. о.
Adresse:Seberiniho 1 821 03 Bratislava Slovakei Tel. : (+421) 910 990 133 E-Mail: office@carborail.sk	Adresse:Seberiniho 1 821 03 Bratislava Slovakei Tel. : (+421) 910 990 133 E-Mail: office@carborail.sk

Aktualizovaná Príručka GLV-CIM/SMGS so zapracovanými zmenami a doplneniami je k dispozícii v elektronickej forme na www.zscargo.sk.

V Košiciach dňa 11.05.2017

Ing. Jaroslav Daniška v.r.
Riaditeľ
Úseku obchodu

(Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Úsek obchodu 10352 /2017– S13 , Ing. Valková)